

NOE1

Meta Information

Project name	Thèse_natifs_OE
Referenced file	file:/Users/██████/Desktop/Natifs/OE/Vendée%202024%20Histoire%20et%20traduction.wav
Comment	

Speakertable

NOE1	Sex	f
	Languages used	fra
	Age	24
	Ville natale	Vendée
	Niveau d'études	Master 2
	Spécialité	Histoire de l'art/traduction
Comment		
Shuang	Sex	f
	Comment	

[1]

0 [00:00.0]1 [00:02.0]2 [00:08.0]		
NOE1 [v]	euh donc c'est l'histoire d'un éléphant rose à pois jaune qui sème le trouble dans_une ville euh	
Shuang [v]	on commence	

[2]

..3 [00:15.0]		
NOE1 [v]	parce que: représente différemment par différentes personnes en fait il y a un couple des policiers fin euh qui met	
Shuang [v]		

[3]

..		
NOE1 [v]	des contraventions à différentes personnes ces différentes personnes voient l'éléphant sont très perturbés et	
Shuang [v]		

[4]

..4 [00:22.2]5 [00:27.1]		
NOE1 [v]	réagissent ET évidemment les policiers considèrent que qu'on est en train de se payer leurs têtes et: et nous fin	
Shuang [v]		

[5]

..		
NOE1 [v]	fin oui j'irais même jusqu'à dire qu'ils cherchent un peu à abuser leur autorité en pensant que les gens ont bu ou	

[6]

..6 [00:38.6]		
NOE1 [v]	des choses comme ce qu'ils ne manifestent pas le cas et en fait il s'avère un moment donné que il y a une femme	

[7]

..7 [00:46.3]		

NOE1 [v] grosse qui apparaît avec un manteau rose à pois jaune et donc en fait comme un jeux de mot autour du du

[8]

.. 8 [00:51.9] 9 [00:55.9]

NOE1 [v] passage de l'éléphant quoi non à la fin c'est un gag parce que ces deux policiers sont là avec l'éléphant rose non

[9]

..

NOE1 [v] je ne sais pas si c'est une mise en scène ou les policiers voulaient je ne sais pas euh démontrer quelques choses

[10]

.. 10 [01:08.2]

NOE1 [v] par rapport aux personnes qui le: euh qui le contrôlent ou: fin je ne sais pas quelle est la fin de l'histoire en fait

[11]

.. 11 [01:12.7] 12 [01:16.5]

NOE1 [v] et quel est le but de de ce gag oui

Shuang [v] d'accord et c'est tout donc merci

NOE2

Meta Information

Project name	Thèse_natifs_OE
Referenced file	file:/Users/██████/Desktop/Natifs/OE/Meaux%2019%20Psychologie%20L3.wav
Comment	

Speakertable

NOE2	Sex	f
	Age	19
	Ville natale	Meaux
	Niveau d'études	L3
	Spécialité	Psychologie
	Comment	
Shuang	Sex	f
	Comment	

[1]

	0 [00:00.0]	1 [00:01.2]
NOE2 [v]	alors c'est c'est une védio avec une caméra cachée où il y a une une femme qui est policière qui va	
Shuang [v]	commence	

[2]

	..	2 [00:14.8]
NOE2 [v]	être complice donc de de cette vidéo en fait ça va consister à ce qu'elle elle arrête des gens dans la rue pour pour	

[3]

	..	3 [00:22.7]
NOE2 [v]	leur mettre une contrevention je ne sais quoi il y a un_éléphant rose avec des pois jaunes qui va passer derrière	

[4]

	4 [00:27.6]	5 [00:34.5]
NOE2 [v]	et: et donc de façon à ce que la personne qui n'est pas complice de de cette de cette vidéo le voit et: et lui disent	

[5]

	..	6 [00:40.3]
NOE2 [v]	de se retourner sauf qu'elle elle ne va pas le faire parce que bien sur elle sait qu'il y a un_éléphant et: et du coup	

[6]

	..	
NOE2 [v]	ensuite l'éléphant a finit de passer c'est à ce moment-là qu'elle se retourne elle dis ben il y a rien vous devez être	

[7]

	..	7 [00:52.3]
NOE2 [v]	ivre alors elle a fait un test d'alcolémie qui bien sur est négatif et ensuite à la fin il y a une une grosse femme	

[8]

	..	8 [00:59.3]

NOE2 [v] avec la la même robe avec les mêmes motifs que l'éléphant qui passe les gens sont un peu oh là là j'ai j'ai		
[9]		
	9 [01:04.6]	10 [01:09.9]
NOE2 [v]	pourtant j'ai j'ai pas rêvé et ensuite à la fin elle révèle qu'il y avait une caméra cachée	
Shuang [v]	ok merci	

NOE3

Meta Information

Project name	Thèse_Natifs_OE
Referenced file	file:/Users/██████/Desktop/Natifs/OE/Villeveuve%20st%20Gogestive%20Psychologie%2023%20L3.wav
Comment	

Speakertable

NOE3	Sex	f
	Age	22
	Ville natale	Villeneuve st george
	Niveau d'études	L3
	Spécialité	Psychologie
	Comment	
Shuang	Sex	f
	Comment	

[1]

0 [00:00.0] 1 [00:00.5]	
NOE3 [v]	ben c'est: il y a deux policiers au début avec: et il veut s'arrêter des voitures en fait il y a un éléphant rose
Shuang [v]	(xx)

[2]

.. 2 [00:12.9]	
NOE3 [v]	à pois jaune qui passe derrière et en fait c'est les personnes qui s'arrêtent et leur montrent sauf que la fille la

[3]

.. 3 [00:21.3] 4 [00:24.6]	
NOE3 [v]	policière ne regarde pas l'éléphant donc après quoi ils se retournent l'éléphant n'est plus là donc: ben les gens ils

[4]

.. 5 [00:31.8]	
NOE3 [v]	sont un peu frustrés parce qu'ils ont vu l'éléphant mais pas la policière donc après ils faites passer un test: euh d'

[5]

.. 6 [00:43.0] 7 [00:45.3]	
NOE3 [v]	alcolémie et pour voir si ils ont pris l'alcool ou quelques choses et pendant ce temps l'éléphant repasse et: et puis

[6]

.. 8 [00:57.5]	
NOE3 [v]	fin ils remontrent les personnes remontent au policier mais mais voilà la policière ne se retourne pas et après il y

[7]

.. 9 [01:03.5]	
NOE3 [v]	a une autre dame avec un une robe rose avec des pois jaunes qui arrive et voilà c'est la fin après les personnes

[8]

.. 10 [01:08.6]	

NOE3 [v] savent que c'est une vidéo gag voilà

Shuang [v] ok merci

NOE4

Meta Information

Project name	Thèse_Natifs_OE
Referenced file	file:/Users/████/Desktop/Natifs/OE/Doctorat%20Toulouse%20art.wav
Comment	

Speakertable

NOE4	Sex	f
	Age	30
	Ville natale	Toulouse
	Niveau d'études	Doctorat
	Spécialité	Art
	Comment	
Shuang	Sex	f
	Comment	

[1]

	0 [00:00.0]	1 [00:01.6]
NOE4 [v]	c'est bon	alors en fait c'est une vidéo de l'émission juste pour rire qui est l'émission en fait
Shuang [v]	oui c'est bon	oui

[2]

	..	2 [00:08.5]
NOE4 [v]	québécoise	euh: donc on met en scène deux faux policiers euh qui vont qui vont en verbaliser ou en fait arrêter

[3]

	..	3 [00:23.2]
NOE4 [v]	des gens des_automobilistes ou des gens dans la rue ou je ne sais pas trop	euh ces gens là en fait quand ils font

[4]

	..	
NOE4 [v]	arrêter ils vont voir passer euh derrière le la fausse policière un éléphant qui est peint en rose avec des pois jaunes	

[5]

	4 [00:34.2]	5 [00:42.1]
NOE4 [v]	euh ils vont vouloir la désigner désigner en fait cet anomalie en fait à la policière	parce que c'est un moment

[6]

	..	6 [00:48.0]
NOE4 [v]	extraordinaire de voir dans la rue en fait un éléphant rose avec des pois jaunes	donc on peut penser d'ailleurs qu'

[7]

	..	7 [00:50.6]
NOE4 [v]	il est évadé d'un cirque	euh le policier qui est un acteur euh va faire semblant donc de ne pas comprendre et de

[8]

	..	8 [00:57.4]

NOE4 [v] prendre la personne pour folle du coup il va vouloir lui faire souffler dans le ballon c'est à dire vérifier son taux

[9]

.. 9 [01:02.9]

NOE4 [v] d'alcoolémie là l'éléphant va repasser entre temps en fait le poli la l'actrice a eu attendu suffisamment de temps

[10]

..

NOE4 [v] certainement un signal pour pouvoir se retourner au moment où il n'y a plus d'éléphant pour attester en fait le

[11]

.. 10 [01:16.5] 11 [01:22.5]

NOE4 [v] mensonge euh donc lors lorsque le taux d'alcoolémie est: est vérifié euh l'élé l'éléphant repasse dans l'autre sens

[12]

12 [01:26.7]

NOE4 [v] euh là la personne essaye en règle général de toucher la policière pour pas obliger en fait euh corpellement en

[13]

.. 13 [01:36.3]

NOE4 [v] fait à se retourner celle-ci refuse et: signale d'une certaine manière par ces gestes qu'elle n'a pas à être touché par

[14]

.. 14 [01:45.6]

NOE4 [v] l'individu euh lorsque elle a le temps encore suffisamment longtemps pour qu'elle se retourne à ce moment là

[15]

.. 15 [01:56.8]

NOE4 [v] une femme de forte corpulence importante porte en fait une robe rose avec des pois jaunes là la la personne

[16]

..

NOE4 [v] piégée par le le sketch comique en fait ne sait plus quoi dire et dit que non pas du tout c'est un réellement

[17]

.. 16 [02:08.2]

NOE4 [v] éléphant qui n'a pas confondu une femme de corpulence avec un éléphant ce qui est au au passage pas très

[18]

..

NOE4 [v] sympathique en fait pour les femmes de forte corpulence de leur avoir associé et puis à n'importe qui donc du

[19]

.. 18 [02:18.9]

NOE4 [v] coup là il y a un peu de discriminatoire au passage ah don(c) voilà il y a après évidemment la femme de forte

[20]

.. 19 [02:28.1]

NOE4 [v] corpulence avec sa robe rose à pois jaune arrive avec l'éléphant et tout le monde rigole bien de cette bonne
Shuang [v]

[21]

.. 20 [02:31.8]

NOE4 [v] blague voilà
Shuang [v] ok

NOE5

Meta Information

Project name	Thèse_Natifs_OE
Referenced file	file:/Users/████/Desktop/Natifs/OE/Orléans%20M1%2022%20Socio.wav
Comment	

Speakertable

NOE5	Sex	f
	Age	22
	Ville natale	Orléans
	Niveau d'études	M1
	Spécialité	Sociologie
	Comment	
Shuang	Sex	f
	Comment	

[1]

	0 [00:00.0]	1 [00:01.9]
NOE5 [v]	donc dans une petite séquence il y a deux policiers qui font face à la caméra et il y a	
Shuang [v]	ok on pourrait commencer	

[2]

	..	2 [00:09.4]
NOE5 [v]	un éléphant rose à pois jaunes qui passe derrière eux euh il y a une femme et un homme la policière se retourne	

[3]

	..	3 [00:17.0]
NOE5 [v]	voit l'éléphant rose à pois jaune et essaie d'attirer l'attention de son collègue qui ne se retourne pas quand il se	

[4]

	..	4 [00:22.4]
NOE5 [v]	retourne bein l'éléphant rose à pois jaune est passé donc il la prend un peu pour une folle dans une séquence	

[5]

	..	5 [00:29.5]
NOE5 [v]	suivante c'est donc la même policière qui euh arrête des voitures dans la rue euh et interroge aux chauffeurs ou	

[6]

	..	6 [00:34.3]
NOE5 [v]	leur demande leur papier fin voilà et: c'est: c'est les différentes personnes qui sont arrêtées par la policière euh	

[7]

	..	7 [00:44.0]
NOE5 [v]	voient passer derrière elle un éléphant rose à pois jaunes le même euh essaient d'attirer son attention mais à	

[8]

	..	8 [00:47.4]

NOE5 [v]chaque fois ça ne marche pas elle ne se retourne pas euh: et donc finalement euh: elle leur soumet un un

[9]

..9 [00:57.0]10 [01:02.7]

NOE5 [v]éthylotest parce qu'elle les prend un peu pour fous euh: et: au bout d'un moment elle se retourne euh l'éléphant

[10]

..11 [01:05.7]

NOE5 [v]rose à pois jaunes est déjà passé et sort de l'endroit où l'éléphant rose à pois jaune est rentré entre guillemets

[11]

12 [01:12.2]13 [01:18.4]

NOE5 [v]euh une: une femme euh assez grosse habillée d'une robe rose à pois jaune euh: et donc la la policière prend un

[12]

..14 [01:26.7]

NOE5 [v]peu pour fou les: les conducteurs qui:(.) ont pris donc cette dame pour un éléphant où l'on appelé être un

[13]

..15 [01:30.9]

NOE5 [v]éléphant rose à pois jaune et finalement euh la dame amène avec elle un éléphant rose à pois jaune similaire à sa

[14]

..16 [01:40.5]

NOE5 [v]robe et les conducteurs rigolent et avec les policiers

Shuang [v]ok

NOE6

Meta Information

Project name	Thèse_Natifs_OE
Referenced file	file:/Users/██████/Desktop/Natifs/OE/20,%20L2,%20valenciennes%20Psychologie.wav
Comment	

Speakertable

NOE6	Sex	f
	Age	20
	Ville natale	Valenciennes
	Niveau d'études	L2
	Spécialité	Psychologie
	Comment	
Shuang	Sex	f
	Comment	

[1]

	0 [00:00.0]	1 [00:01.4]		2 [00:09.2]
NOE6 [v]	ah on voit deux policiers et après derrière eux il y a un éléphant en rose à pois jaunes qui passe euh les			
Shuang [v]	ok			

[2]

	..	3 [00:16.3]
NOE6 [v]	deux policiers fin il y en a un se tourne qu'il le voit l'autre comme s'il n'avait rien vu ensuite ils s'arrêtent fin les	

[3]

	..	4 [00:22.0]
NOE6 [v]	policiers arrêtent des voitures pour les contrôler euh les gens voient le l'éléphant qui passe derrière et ils	

[4]

	..	5 [00:29.7]
NOE6 [v]	interpellent les policiers en leur disant qu'il y a un éléphant euh la policière fait comme si elle n'entendait rien	

[5]

	..	6 [00:34.2]	7 [00:41.2]
NOE6 [v]	elle continue sa verbalisation et puis: euh et puis elle finit par se retourner et puis: elle elle voit rien donc: elle		

[6]

	..	8 [00:47.4]
NOE6 [v]	elle décide de leur faire passer un éthylotest parce qu'elle pense qu'ils ont trop bu pendant l'éthylotest l'éléphant	

[7]

	..
NOE6 [v]	il repasse dans l'autre sens et: donc les gens recommencent à lui dire qu'il y a un éléphant derrière et elle écoute

[8]

	..	9 [00:57.5]	10 [01:04.6]

NOE6 [v] toujours pas et puis: ensuite: elle elle continue fin son son travail et puis: finalement c'est une dame qui sort en		
[9]		
..		
NOE6 [v] robe rose à pois jaune et là la policière finit fin elle se retourne et dit mais (fin ce ce nom de quoi des gens		
[10]		
..		
11 [01:18.0]		12 [01:21.4]
NOE6 [v]	traitres) la dame de l'éléphant fin tout ça ils finissent par quoi par contre c'est une caméra cachée	
Shuang [v]	ok merci	

NOE7

Meta Information

Project name	Thèse_Natifs_OE
Referenced file	file:/Users/██████/Desktop/Natifs/OE/Montsoutl%2022%20traduction%20Mater%20.wav
Comment	

Speakertable

NOE7	Sex	f
	Age	22
	Ville Natale	Montsoutl
	Niveau d'études	Master
	Spécialité	Traduction angalis-français
Shuang	Comment	
	Sex	f
Shuang	Comment	

[1]

	0 [00:00.0]	1 [00:01.1]
NOE7 [v]	alors donc c'est l'histoire humoristique d'un: de de deux personnes policières qui font ressemblant	
Shuang [v]	commencez	

[2]

	..	2 [00:15.8]
NOE7 [v]	de pas voir un éléphant rose qui se promène dans la rue et: en fait il y a une caméra cachée et elle s'amuse à à	

[3]

	..	3 [00:24.7]
NOE7 [v]	tromper des gens comme ça dans la rue donc ils arrêtent ET ils (.) ils leur mettent une _amende et: pendant que	

[4]

	..	4 [00:34.5]	5 [00:38.2]
NOE7 [v]	ils font ça il y a un _éléphant qui passe les gens essaient d'attirer l'attention du policier pour lui montrer mais il		
Shuang [v]			

[5]

	..	6 [00:40.8]	7 [00:46.2]
NOE7 [v]	fait semblant de ne pas voir du coup euh: le policier lui fait un un test d'alcoolémie et:(.) et: ((rires)) et voilà		

[6]

	8 [00:54.2]	9 [00:56.2]	10 [01:00.7]
NOE7 [v]	euh après c'est fini oui je crois ah ils lui montrent ils montrent que aux gens que c'est une caméra		
Shuang [v]	et: et après c'est fini		

[7]

	..	11 [01:07.5]
NOE7 [v]	cachée et c'était une blague voilà	
Shuang [v]	d'accord ok	

NOE8

Meta Information

Project name	Thèse_Natifs_OE
Referenced file	file:/Users/██████/Desktop/Natifs/OE/Paris%2019%20Information%20et%20communication.wav
Comment	

Speakertable

NOE8	Sex	f
	Age	19
	Ville natale	Paris
	Niveau d'études	L1
	Spécialité	Information/communication
	Comment	
Shuang	Sex	f
	Comment	

[1]

	0 [00:00.0]	1 [00:05.7]
NOE8 [v]	alors on a deux policiers euh qui est l'un et l'autre	
Shuang [v]	commencer c'est juste raconte qu'est-ce qui se passe tout ça	

[2]

..	2 [00:15.5]	3 [00:19.5]
NOE8 [v]	et puis un éléphant rose avec des pois qui passe derrière et: puis ils font le test sur plusieurs passants donc: les	

[3]

..	4 [00:27.6]
NOE8 [v]	les passants quand le policier est de dos ils voient passer l'éléphant derrière eux et ils lui disent de se retourner

[4]

..	5 [00:31.9]	6 [00:37.1]
NOE8 [v]	pour regarder mais le policier ne s'écoute pas ils pensent juste qu'ils sont un petit peu un petit peu bourrés euh:	

[5]

..	7 [00:43.0]
NOE8 [v]	et les passants s'énervent de plus en plus parce qu'ils savent très bien ce qu'ils voient et: euh donc le policier a

[6]

..	8 [00:50.8]
NOE8 [v]	force d'entendre ces bêtises qui ne sont vraiment des bêtises en fait euh: commence à prendre avec un alcotest

[7]

	9 [00:55.4]
NOE8 [v]	et: dès qu'il met l'alcotest dans la bouche des passants l'éléphant repasse (.) sur le même chemin à un sens

[8]

..	10 [01:04.3]	11 [01:08.2]

NOE8 [v] inverse ET le policier ne veut pas toujours écouter puis quand l'éléphant traverse la rue et qu'on ne le voit plus

[9]

12 [01:12.6]

13 [01:17.2]

NOE8 [v] ils ont dû donc les passants expliquer qu'il y avait quelque chose à pois rose ET on voit une même femme qui

[10]

..

14 [01:23.9]

15 [01:26.8]

NOE8 [v] sort ave un habit euh rose à pois donc là c'est le combe du comble le: le le policier il les prend vraiment pour

[11]

..

16 [01:32.4]

NOE8 [v] pour les imbéciles et: et au final bein c'était une caméra cachée et les policiers annoncent aux passants qu'ils

[12]

..

17 [01:41.7]

18 [01:47.3]

NOE8 [v] savaient très bien qu'il y avait l'éléphant qui passait euh c'était juste pour rire

Shuang [v] ok merci

NOE9

Meta Information

Project name	Thèse_Natifs_OE
Referenced file	file:/Users/██████/Desktop/Natifs/OE/Paris%2023%20Multimédia%20Interactif.wav
Comment	

Speakertable

NOE9	Sex	f
	Age	23
	Ville natale	Paris
	Niveau d'études	Master 2
	Spécialité	Multimédia Interactif
	Comment	
Shuang	Sex	f
	Comment	

[1]

	0 [00:00.0]	1 [00:04.5]
NOE9 [v]	donc je raconte l'histoire	alors c'est l'histoire de gens qui font piéger par y a deux policiers
Shuang [v]	on commence	oui

[2]

	2 [00:10.3]	3 [00:17.3]
NOE9 [v]	et y en a une qui joue le rôle de: la personne qui arrête les gens en voiture	et: à chaque fois les gens qui font

[3]

	..	4 [00:24.8]
NOE9 [v]	arrêter ils voient passer un éléphant en rose avec des points jaunes	et s'essaient d'en parler à la policière sauf

[4]

	..	5 [00:32.2]
NOE9 [v]	que la policière à chaque fois elle les croit pas puisqu'elle ne retournait même pas	puisque'elle joue le jeux et

[5]

	..	
NOE9 [v]	donc elle fait semblant que est de penser que ((non merci non merci vraiment pas))	elle fait semblant de penser

[6]

	..	6 [00:43.7]
NOE9 [v]	que c'est pour une pour éviter l'infraction et l'amende	et donc après comme il reedit si si il y a un éléphant rose

[7]

	..	7 [00:50.1]	8 [00:55.0]
NOE9 [v]	etc	euh elle fait faire un éthlotest pour savoir si parce qu'ils ont top bu ou pas	et à la fin les gens qui rendent

[8]

	..		

NOE9 [v] compte qu'ils sont piégées quand ils voient passer en fait une personne ils voient passer une dame avec la même

[9]

.. 9 [01:05.3]

NOE9 [v] robe que que la couleur de l'éléphant et lui disent mais il y a un éléphant rose à ce moment là la policière elle se

[10]

.. 10 [01:10.5]

NOE9 [v] retourne et: elle dit oh ça ne fait pas etc parce que ça ne se fait de comparer une dame parce qu'elle est un peu

[11]

.. 11 [01:16.4]

NOE9 [v] grosse à un éléphant à la fin ils rendent compte qu'ils sont piégés puisque la dame habillée comme l'éléphant
Shuang [v]

[12]

.. 12 [01:24.6]

NOE9 [v] vient et l'éléphant vient aussi voilà oui
Shuang [v] ok c'est tout merci

NOE10

Meta Information

Project name	Thèse_Natifs_OE
Referenced file	file:/Users/██████/Desktop/Natifs/OE/St%20Sébastien%20Philosopgie%2020.wav
Comment	

Speakertable

NOE10	Sex	f
	Age	20
	Ville natale	St Sébastien sur loire
	Niveau d'études	L1
	Spécialité	Philosophie
	Comment	
Shuang	Sex	f
	Comment	

[1]

	0 [00:00.0]	1 [00:01.3]
NOE10 [v]	alors: il y a deux policiers un homme et une femme mais la femme voit un éléphant rose à pois	
Shuang [v]	commencer	

[2]

..	2 [00:13.1]	3 [00:15.6]
NOE10 [v]	jaune et: rigole ils ont l'air de trouver ça drôle euh: et: ensuite la scène change de de plan et on observe	

[3]

..	4 [00:28.3]
NOE10 [v]	plusieurs personnages qui sont euh civiles qui sont arrêtées par ces polices là et pendant le: pendant l'

[4]

..	5 [00:35.1]	6 [00:40.2]
NOE10 [v]	interpellation du policier avec la personne l'éléphant rose passe dans le dos de policier le civil est surpris il est:	

[5]

..	7 [00:45.5]
NOE10 [v]	il dit au policier qu'il a vu un éléphant à pois jaune (par)ce que quand le policier se retourne l'éléphant n'est plus

[6]

..	8 [00:50.6]	9 [00:54.5]
NOE10 [v]	là ils ça se passent avec six ou sept personnes et: la policière fait mine de trouver ça bizarre et elle va chercher	

[7]

..	10 [01:06.6]	11 [01:10.3]
NOE10 [v]	un éthylo test pour vérifier si le civil n'a pas trop bu et au moment où le civil resouffle dans le éthylo test euh l'	

[8]

..	

NOE10 [v] éléphant passe à nouveau donc elle elle essaie de faire se retourner le policier qui finit par accepter de se

[9]

.. 12 [01:21.0]

NOE10 [v] retourner mais au moment qu'il se retourne arrive une femme euh assez grosse avec une robe rose à pois jaunes

[10]

.. 13 [01:28.9] 14 [01:38.3]

NOE10 [v] comme l'éléphant alors i ils trouvent ça drôle et en fait la scène se finit ou ils pointent la caméra du doigt et:

[11]

.. 15 [01:46.9]

NOE10 [v] pour montrer en fait c'est un gag que le civil était mené en bateau par le policier en fait

Shuang [v] ok merci